

lost in translation

à Jill
„*Ce n'est pas une image juste,
c'est juste une image.*”
(Godard)

emlékszem ahogy
fehér ujjaiddal
a kávéscsészét fogtad
s inhaláltad a forró lomha gőzt
egy bőröndben ruháid
egymáson heverték
nyirkos tányérok a pulton
éjjel még elmosogattál
utoljára
s én kérdeztem
miközben nem
tudtam rólad
levenni a szemem
hogy legalább
közösen használjuk el
a megmaradt időt
de válaszaidból
a jelentés
a fordításkor elveszett
talán félreértettük
magunkat is
te elrepültél
én a csepegő
tányérokkal maradtam
egy sötét konyhában
s elmosódtak a dolgok

részletei
milánóból küldtél később
fotót magadról
egy kanapén fekszel
valami olcsó hotel
virágmintás
tapétája előtt
betakar a képzaj
arcod elfedi
hajad sima szövete
tested görbéit síkba képezi
a mesterséges fény
bárki lehetnél immár